

# GICO

## Руководство по эксплуатации

Макароноварка электрическая

mod. CP7N755, CP9N755A



**Аппарат для варки электрический, напольный**

## Содержание:

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
1.1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
1.2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ .....	3
1.3. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ .....	3
1.4. ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ .....	4
1.5. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	4
1.6. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	4
1.7. УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ .....	4
2. ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ .....	5
2.1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	5
2.2. РАЗМЕЩЕНИЕ .....	5
2.2.1. Законы, технические нормы и стандарты .....	5
2.3. УСТАНОВКА .....	5
2.3.1. Работы по установке .....	5
2.3.1.1. Присоединение к водопроводной сети и канализации .....	5
2.3.1.2. Электрические соединения .....	6
2.3.1.3. Эквипотенциальное соединение .....	6
2.4. МОДИФИКАЦИЯ И/ИЛИ АДАПТАЦИЯ .....	6
2.5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	6
2.5.1. Замена частей .....	6
2.5.2. Варочные ванны .....	6
2.6. ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	6
3. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	8
3.1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	8
3.2. СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ .....	8
3.3. ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ .....	8
3.4. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ .....	8
3.4.1. Включение устройства .....	8
3.4.2. Выключение устройства .....	8
4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА .....	9
4.1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	9
4.2. ДЕЙСТВИЯ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	9
4.3. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ВРЕМЕННОМ ВЫВОДЕ ОБОРУДОВАНИЯ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	9
4.4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	9
5. УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ .....	10
5.1. ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ .....	10

6. ПРИЛОЖЕНИЕ.....	11
7. Рисунок 1 - Крепление оборудования .....	12
8. Схематический вид СЕРИИ 700 .....	13
9. Схематический вид СЕРИИ 900 .....	15
10. ПОКОМПОНЕНТНЫЙ ВИД.....	17
11. РУЧКИ .....	18
12. Электрическая схема СР7N755.. - СР9N755.....	19
13. Электрическая схема СР7N855A - СР9N855A.....	20
14. Электрическая схема СР7N755.. - СР9N755.. (230В).....	21
15. Электрическая схема СР7N855A - СР9N855A (230В) .....	22
16. Схема установки для встраиваемых моделей (только для СЕРИИ 700) .....	23

## **1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

### **1.1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Информация, которая содержится в настоящем руководстве, прилагаемом к соответствующему устройству, требуется для правильной установки, эксплуатации и технического обслуживания нашего кухонного оборудования. Приведенная информация может быть изменена. Информация является действительной на дату, указанную в руководстве.

Работы по установке должны осуществляться **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО** квалифицированными специалистами, обладающими соответствующими навыками, с использованием надлежащих инструментов, с соблюдением норм и правил техники безопасности, а также инструкций и указаний, приведенных в настоящем руководстве.

Несоблюдение правил техники безопасности и инструкций, содержащихся в данном руководстве, может привести к поломкам, повреждениям, материальному ущербу, травмированию людей, а также к потере гарантии, предоставляемой нашей компанией (именуемой в дальнейшем "Изготовитель").

В некоторых странах допускается эксплуатация изделий, содержащих только оригинальные части, поэтому изготовитель рекомендует всегда использовать оригинальные запасные части.

Информация, предоставляемая пользователям на языке изготовителя (итальянском), включает в себя необходимые инструкции по надлежащей и безопасной эксплуатации оборудования.

Причиной большинства несчастных случаев является несоблюдение основных правил техники безопасности и мер предосторожности.

Изготовитель не может предусмотреть все возможные обстоятельства, которые могут привести к опасности.

Правила техники безопасности, приведенные в настоящем руководстве и на самом изделии, не являются всеобъемлющими. Если в процессе эксплуатации используются различные процедуры, инструменты или методы, не рекомендованные в явной форме изготовителем, необходимо убедиться в безопасности лиц, ответственных за эксплуатацию изделия, и других людей.

Рекомендуется использовать средства индивидуальной защиты.

Установку оборудования массой свыше 25 кг должны осуществлять 2 специалиста по установке.

Работы по установке оборудования следует выполнять только после изучения информации, содержащейся в настоящем документе.

Устанавливайте данное оборудование вне досягаемости детей.

Перед началом эксплуатации оборудования изучите нанесенные на него символы.

Перед началом проведения работ по установке или техническому обслуживанию оборудования отсоедините его от электрической сети.

Перед началом проведения работ по установке или техническому обслуживанию оборудования перекройте газовый кран.

### **1.2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ**

Снимите защитную пленку. Не применяйте растворители или спирт.

Устанавливайте оборудование на расстоянии не менее 100 мм от легковоспламеняющихся предметов или стен. Если это невозможно, используйте огнестойкое покрытие.

Устанавливайте оборудование в вентилируемом месте. Поместите его под вытяжку.

Установка должна выполняться надлежащим образом. Тщательно выровняйте оборудование с помощью уровня.

Оборудование следует располагать рядом с многополюсным выключателем, электрической розеткой, патрубком подвода воды и газовым краном, которые должны быть легкодоступными для пользователя.

При использовании настольных моделей верхняя рабочая поверхность должна быть выполнена из огнестойкого материала.

Примечание для моделей 1/2M: отдельностоящее устройство должно крепиться к полу с помощью кронштейна. Выполните установку, как показано на рис. 1.

Перед началом проведения работ по установке обратитесь к техническим данным, указанным в паспортной табличке на оборудовании (см. схему в Приложении).

Проверьте функционирование защитных устройств в электрической сети.

Перед началом эксплуатации прогрейте оборудование для удаления влаги и/или пара и запаха, возникающего при сгорании остатков защитной промышленной смазки.

### **1.3. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ**

Характеристики соединительного кабеля должны соответствовать максимальному потребляемому току оборудования (см. таблицу электрических характеристик).

Электрооборудование необходимо подключать к эквипотенциальной системе.

Убедитесь в том, что напряжение сети соответствует номинальному напряжению электрооборудования. Напряжение сети не должно отличаться от номинального напряжения больше чем на 10%.

Проверьте функционирование и потребляемую мощность электрооборудования. Проверьте эффективность работы напольной системы. Проверьте правильность подключения фазы и нейтрали.

#### **1.4. ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ**

##### **Макаронварка**

Данное оборудование предназначено только для профессионального применения и исключительно для приготовления продуктов питания путем их погружения в воду в специальных корзинах.

Любое иное применение данного оборудования считается использованием не по назначению.

#### **1.5. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Изучите правила эксплуатации оборудования, приведенные в разделе "ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ".

Перед выполнением очистки оборудования прочитайте соответствующий раздел руководства.

Не пользуйтесь открытым пламенем.

Не применяйте материалы, не предназначенные для приготовления пищи.

Настоящее оборудование должно использоваться только профессиональными поварами.

Пользователь оборудования несет за него ответственность и обязан осуществлять за ним контроль во время эксплуатации.

#### **1.6. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Установщик должен разъяснить пользователю правила эксплуатации оборудования с помощью настоящего руководства.

#### **1.7. УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ**

После истечения срока службы оборудования оно должно быть утилизировано в соответствии с действующими нормами и правилами страны эксплуатации оборудования. В данном оборудовании присутствуют электрические и электронные части, которые следует утилизировать в соответствии с европейскими директивами RAEE.

Утилизация упаковки должна осуществляться в соответствии с нормами и правилами страны установки оборудования.

## 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

### 2.1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При установке оборудования должны соблюдаться следующие меры предосторожности:

- Настоящее оборудование предназначено исключительно для предприятий общественного питания и должно эксплуатироваться только квалифицированным и специально обученным персоналом.
- Никогда не оставляйте данное оборудование без присмотра во время эксплуатации.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** изготовитель не несет ответственность за ущерб в соответствии с гарантией в случае несоблюдения инструкции по установке и эксплуатации или использования оборудования не по назначению.

### 2.2. РАЗМЕЩЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: для получения информации о габаритных размерах, расположении таблички с серийным номером, газовых и электрических соединениях обратитесь к схемам, приведенным в Приложении.

Данное оборудование может быть как свободностоящим, так и встраиваемым. (См. рис. 1).

При проведении работ по установке строго соблюдайте правила пожарной безопасности.

#### 2.2.1. Законы, технические нормы и стандарты

При размещении и установке оборудования строго соблюдайте следующие нормы и правила:

- Нормы и правила, касающиеся установки оборудования.
- Региональные правила пожарной безопасности.
- Действующие правила техники безопасности.
- Требования энергетических компаний.

### 2.3. УСТАНОВКА

Установка, ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание оборудования должны выполняться квалифицированными специалистами, обладающими соответствующим разрешением. Работы по установке должны проводиться согласно действующим нормам и правилам, как указано выше. Изготовитель не будет нести ответственность за неправильную работу оборудования, если установка не выполнялась в соответствии с вышеуказанными правилами.

Перед подключением оборудования обратитесь к информации, приведенной в паспортной табличке оборудования. Проверьте номинальное напряжение питания оборудования. Для подключения используйте соединительный кабель типа H07RN-F с поперечным сечением, соответствующим максимальному потребляемому току. См. таблицу 1. В соответствии с требованиями международных стандартов установите перед оборудованием выключатель с расстоянием между контактами не менее 3 мм для возможности отключения оборудования от электрической сети.

#### 2.3.1. Работы по установке

##### 2.3.1.1. Присоединение к водопроводной сети и канализации

Присоединение оборудования должно осуществляться квалифицированными специалистами в соответствии с действующими стандартами. Оборудование, представленное в настоящем руководстве по эксплуатации, необходимо подключать к источнику горячей и/или холодной воды, а также к канализации.

Расположение и характеристики соединений показаны на схеме установки (см. Приложение).

Для обеспечения надлежащей установки соблюдайте следующие требования:

- при подключении трубопровода подвода воды к водопроводной сети установите запорный вентиль между устройством и водопроводом для перекрытия подачи воды, когда устройство не используется, или для возможности проведения работ по техническому обслуживанию.

Во избежание попадания посторонних предметов в оборудование и повреждения его частей установите фильтры, фильтрующие элементы которых могут легко сниматься для выполнения очистки. Промойте трубопровод перед тем, как присоединять его к оборудованию.

Давление воды в водопроводной сети должно составлять от 0,5 до 5 кПа в соответствии с "Техническими условиями". Если давление отличается от указанной величины, установите регулятор давления между оборудованием и водопроводной сетью.  
При присоединении оборудования к канализации установите на трубе сифон или гидравлический затвор для предотвращения появления неприятных запахов.

Установка оборудования должна выполняться в соответствии со стандартом EN 1717 и действующими национальными правилами, касающимися охраны воды от загрязнения.

### 2.3.1.2. Электрические соединения

Снимите переднюю панель, отвинтите винты, фиксирующие защитную планку, и снимите ее. Пропустите соединительный провод через зажим для проводов, зафиксируйте зажим и присоедините проводники к клеммной колодке. Информация о фазах и нейтрали приведена в табличках рядом с клеммной колодкой.

### 2.3.1.3. Эквипотенциальное соединение

В соответствии с правилами техники безопасности данное оборудование должно быть подключено к эквипотенциальной системе. Соответствующая клемма находится с правой стороны в нижней части устройства и отмечена специальным символом.

ПРИМЕЧАНИЕ: изготовитель не несет ответственности и/или обязательств по гарантии за ущерб, причиненный в результате несоблюдения правил или стандартов при выполнении установки.

## 2.4. МОДИФИКАЦИЯ И/ИЛИ АДАПТАЦИЯ

Выпускаемое нами электрооборудование предназначено для работы при напряжении, которое было указано при заказе. Модификация и/или адаптация к другому напряжению НЕ ДОПУСКАЕТСЯ по закону.

## 2.5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Несмотря на то, что наше оборудование не требует специального технического обслуживания, рекомендуется ежегодно проверять в сервисном центре следующее:

- Надлежащее функционирование нагревателей и защитных устройств.
- Чистоту и безопасность клемм.
- Состояние трубопроводов и изоляции.

### 2.5.1. Замена частей

Замена любых частей должна выполняться исключительно квалифицированными специалистами. Перед началом работы выключите многополюсный выключатель между устройством и электрической сетью.

### 2.5.2. Варочные ванны

Для замены элементов управления и сигнальных индикаторов снимите панель, под которой они расположены. При необходимости снимите защитный кожух.

Соблюдайте осторожность при замене термостатов. Ни в коем случае не сгибайте капиллярные трубки и не тяните за них. Термочувствительный элемент необходимо установить в предназначенное для него гнездо.

## 2.6. ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Неисправности могут возникать даже при надлежащей эксплуатации оборудования. Ниже перечислены возможные неисправности и причины их возникновения.

**Предупреждение: не трогайте опломбированные регулировочные винты термостатов.**

**Неисправность: устройство не включается (зеленый индикатор не горит).**

Возможная причина	Выполняемое действие
Не поступает питание от электрической сети.	Проверьте напряжение в сети.

**Неисправность: устройство не включается (зеленый индикатор не горит).**

Возможная причина	Выполняемое действие
Сработал автоматический выключатель.	Переустановите автоматический выключатель.

**Неисправность: устройство не включается (зеленый индикатор не горит).**

Возможная причина	Выполняемое действие
Сгорели предохранители или неисправны защитные устройства.	Замените предохранители.

**Неисправность: устройство не включается (зеленый индикатор не горит).**

Возможная причина	Выполняемое действие
Неисправен выключатель устройства.	Замените неисправный выключатель.

**Неисправность: устройство включается, но не нагревания не происходит (зеленый индикатор горит).**

Возможная причина	Выполняемое действие
Отключен нагревательный элемент.	Замените нагревательный элемент.

**Неисправность: нагревание происходит только частично (зеленый индикатор горит).**

Возможная причина	Выполняемое действие
Частичная подача напряжения питания.	Проверьте предохранители.

**Неисправность: нагревание происходит только частично (зеленый индикатор горит).**

Возможная причина	Выполняемое действие
Частично отключены нагревательные элементы.	Замените нагревательные элементы.

**Неисправность: устройство перегревается.**

Возможная причина	Выполняемое действие
Неисправны рабочий и защитный термостаты.	Замените термостаты.

**Неисправность: не регулируется температура.**

Возможная причина	Выполняемое действие
Неисправен рабочий термостат (не отрегулирован датчик, повреждена капиллярная трубка)	Замените рабочий термостат.

**Неисправность: не включаются нагревательные элементы (зеленый индикатор горит) (оранжевый индикатор не горит).**

Возможная причина	Выполняемое действие
Неисправен рабочий термостат	Замените рабочий термостат.

### 3. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### 3.1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** никогда не оставляйте работающее оборудование без присмотра. Помните о том, что некоторые поверхности устройства сильно нагреваются во время работы. Существует опасность получения ожога! Наше оборудование предназначено исключительно для предприятий общественного питания и должно эксплуатироваться только квалифицированным и специально обученным персоналом.

- Утилизация упаковки и оборудования должна осуществляться в соответствии с законодательством страны, в которой установлено оборудование.

**ВАЖНО:** руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью оборудования.

При продаже оборудования, его передаче другому собственнику или перевозке в другое место руководство по эксплуатации должно прилагаться к оборудованию, для того чтобы установщик и/или новый владелец могли сверять свои действия с инструкцией. Пользователю рекомендуется заключить договор на техническую поддержку.

- **Никогда не включайте оборудование, предварительно не наполнив бак водой, по крайней мере, до минимального уровня, который обозначен специальной меткой. Жесткость воды не должна превышать 7°F. Если вода имеет более высокую жесткость, рекомендуется установить умягчитель воды.**
- **Изготовитель не несет ответственность за повреждения, полученные в результате эксплуатации оборудования с использованием жесткой воды.**

#### 3.1 СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Решетка для корзины
- Корзины (для каждого бака)

#### 3.3 ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

Перед включением оборудования тщательно удалите защитную смазку из бака, как описано ниже:

- Наполните бак до краев водой, смешанной с обычным моющим средством, и прокипятите в течение нескольких минут.
- Слейте воду через сливной патрубок и промойте бак большим количеством чистой воды.

#### 3.4 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Установите выключатель, расположенный между устройством и электрической сетью, во включенное положение.

##### 3.4.1. Включение устройства

Поверните переключатель таким образом, чтобы метка на панели управления совпала с одной из следующих меток на ручке:

- "1" минимальный уровень;
- "2" средний уровень;
- "3" максимальный уровень;
- "0" выключено.

Когда активизируется термостат, зеленый индикатор указывает на то, что на устройство подается питание. Оранжевый индикатор указывает на то, что нагревательные элементы включены. Индикатор гаснет после достижения заданной температуры. Во время работы термостат будет включаться в случае необходимости для поддержания заданной температуры.

##### 3.4.2. Выключение устройства

Поверните ручку в положение Y или O (см. раздел РУЧКИ). Зеленый индикатор при этом должен погаснуть.

Когда устройство не используется, выключайте однополюсный выключатель, который установлен между устройством и электрической сетью.

## 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

### 4.1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

***"Работа не может считаться законченной, пока не выполнена очистка оборудования!"***

Эта фраза должна стать вашим девизом! Надлежащий уход позволит продлить срок службы оборудования, а ежедневная очистка обеспечит его безотказную работу. Перед выполнением очистки выключите однополюсный выключатель, расположенный между устройством и электрической сетью, а также закройте газовый кран. Поверхности и панели из нержавеющей стали следует промывать водой, смешанной с обычным моющим средством, и протирать губкой. Не применяйте агрессивные и кислотосодержащие вещества или металлические щетки, так как они могут повредить поверхность.

**ВАЖНО: не промывайте данное оборудование прямой струей воды или струей воды под давлением, поскольку в этом случае возникает опасность попадания воды внутрь оборудования, что приведет к его повреждению. Соблюдайте осторожность при обработке наружных поверхностей с помощью имеющихся в продаже продуктов.**

Опорожните бак. Перед очисткой бака снимите двойное дно. Тщательно вымойте бак с помощью моющего средства, после чего промойте и просушите бак.

### 4.2 ДЕЙСТВИЯ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае возникновения неисправности оборудования отключите его от электрической сети и пригласите технического специалиста для устранения неисправности. Не устраняйте неисправность самостоятельно, в противном случае вы рискуете потерять гарантию изготовителя.

### 4.3 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ВРЕМЕННОМ ВЫВОДЕ ОБОРУДОВАНИЯ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Если устройство не будет работать в течение некоторого периода времени (праздничные дни, сезонная работа и др.), выключите автоматический выключатель, установленный между устройством и электрической сетью. Тщательно очистите оборудование в соответствии с указаниями, приведенными в разделе 4.1.

### 4.4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Несмотря на то, что наше оборудование практически не нуждается в регулярном техническом обслуживании, рекомендуется, по крайней мере, раз в год проверять его для поддержания надлежащей работоспособности и предупреждения возникновения неисправностей. С этой целью рекомендуется заключить договор на техническое обслуживание с нашей службой технической поддержки.

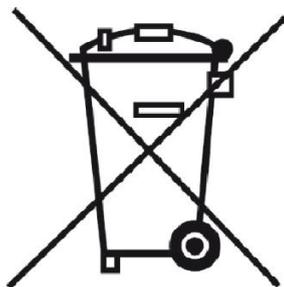
## 5. УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

### 5.1. ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ

#### ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ, НАХОДЯЩИХСЯ В СТРАНАХ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

*Применяются условия пункта 10 директивы 2002/96/CE от 27/01/2003 относительно отходов электронного и электрического оборудования (WEEE), транспортируемой в Италии законодательным актом № 151 от 25 июля 2005 года.*

- Показанный символ присутствует на оборудовании и обозначает, что оборудование необходимо разобрать на отдельные части перед утилизацией (включая все элементы, узлы и расходные материалы, входящие в состав устройства).
- Для получения информации о способе утилизации оборудования обращайтесь к изготовителю.
- При покупке нового устройства эквивалентного типа продавец / дистрибьютор примет старое устройство. Продавец / дистрибьютор свяжется с организацией, ответственной за сбор и утилизацию старого оборудования.
- Раздельный сбор старого оборудования и последующая переработка и экологически чистая утилизация его частей позволяют избежать возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей и способствуют вторичному использованию переработанных материалов.
- Незаконная утилизация оборудования пользователями приведет к наложению штрафов, предусмотренных директивами 91/156/CE и 91/689/CE.



## 6. ПРИЛОЖЕНИЕ

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

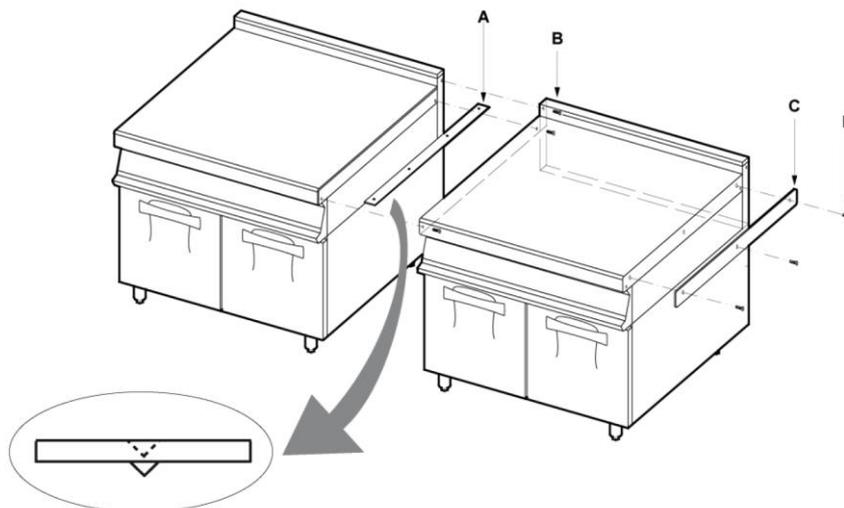
ТИП	ЧИСЛО НАГРЕВАТЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ	НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ ТЕРМОСТАТА	НОМИНАЛЬНАЯ ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ (кВт)	Номинальное напряжение	Частота	Номинальный ток	п. х мм <sup>2</sup> (*)
CP7N755A	3 x 2,70 кВт		8,10	АС 400В - 3N	50/60	11,7	5 X 2,50
CP7N755A	3 x 2,70 кВт		8,10	АС 230В - 3	50/60	20,5	3 X 4,0
CP7N755D	3 x 2,70 кВт		8,10	АС 400В - 3N	50/60	11,7	5 X 2,50
CP7N755S	3 x 2,70 кВт		8,10	АС 230В - 3	50/60	20,5	3 X 4,0
CP7N755S	3 x 2,70 кВт		8,10	АС 400В - 3N	50/60	11,7	5 X 2,50
CP7N855A	2 x 8,10 кВт		16,20	АС 400В - 3N	50/60	2 X 11,7	2 x (5 X 2,50)
CP7N855A	2 x 8,10 кВт		16,20	АС 230В - 3	50/60	2 X 20,5	2 X (3 X 4,0)
CP9N755A	3 x 4,00 кВт		12,00	АС 230В - 3	50/60	30,2	3 X 6,0
CP9N755A	3 x 4,00 кВт		12,00	АС 400В - 3N	50/60	17,3	5 X 2,50
CP9N755S	3 x 4,00 кВт		12,00	АС 230В - 3	50/60	30,2	3 X 6,0
CP9N755S	3 x 4,00 кВт		12,00	АС 400В - 3N	50/60	17,3	5 X 2,50
CP9N855A	2 x 12,00 кВт		24,00	АС 230В - 3	50/60	2 X 30,2	2 X (3 X 6,0)
CP9N855A	2 x 12,00 кВт		24,00	АС 400В - 3N	50/60	2 x 17,3	2 x (5 X 2,50)

(\*) Тип кабеля питания: H07RN-F, минимальное сечение (п.х мм<sup>2</sup>)

## 7. Рисунок 1 - Крепление оборудования

### Условные обозначения:

- A. Соединительная планка
- B. Крепежный винт
- C. Торцевая накладка
- D. Крепежный винт
- E. Крепежный винт
- F. Крепежный винт

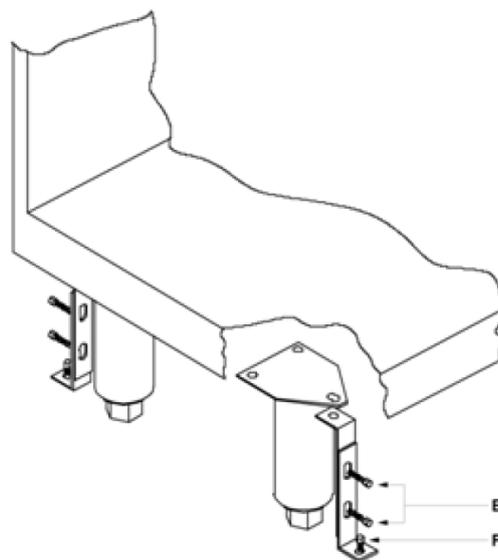


### Установка свободностоящего оборудования:

Закрепите торцевую накладку "С" крепежными винтами "D" (накладка также закрепляется на оборудовании, устанавливаемом в конце линии приготовления пищи).

### Установка комбинированного оборудования:

Вставьте планку "А" и соедините две единицы оборудования.  
Установите устройства в требуемое положение и закрепите их винтами "В".

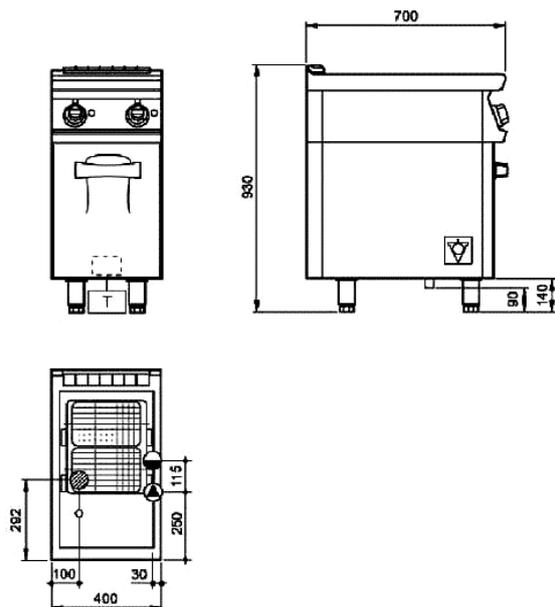


### Крепление оборудования к полу:

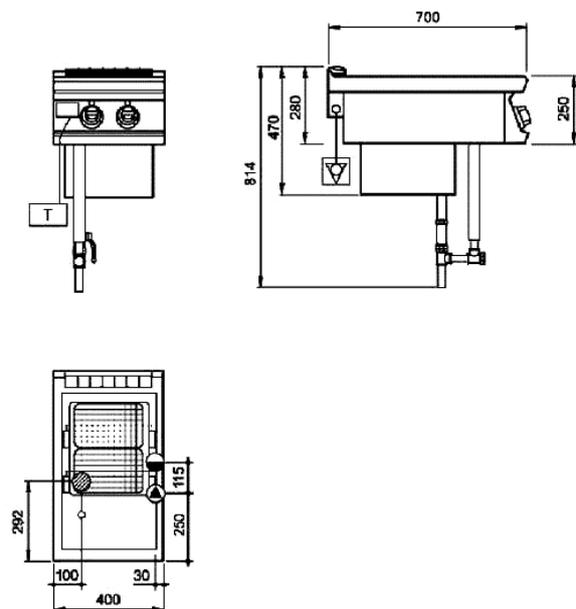
Отсоедините ножку и вставьте S-образную планку для крепления к полу.  
Зафиксируйте S-образную планку с помощью винтов "Е" в соответствии с высотой ножки.  
Прикрепите оборудование к полу с помощью винта "F".

## 8. Схематический вид СЕРИИ 700

### CP7N755A

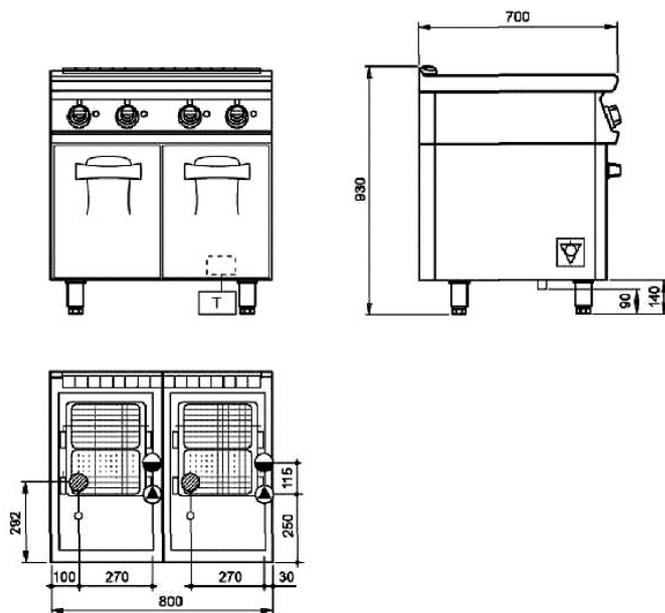


### CP7N755S



- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
|  | Ввод электрического кабеля                     |  | Соединение для холодной воды $\varnothing$ 1/2" - ISO 7/1 |
|  | Табличка с техническими данными                |  | Соединение для слива $\varnothing$ 32 мм                  |
|  | Соединение для горячей воды $\varnothing$ 3/4" |  | Эквипотенциальное соединение                              |
|  | Соединение для газа                            | <b>W</b>  | Ручка заливки воды  |

CP7N855A



▲ Ввод электрического кабеля

Т Табличка с техническими данными

● Соединение для горячей воды  $\varnothing \frac{3}{4}$ "

⊗ Соединение для газа

● Соединение для холодной воды  $\varnothing \frac{1}{2}$ " - ISO 7/1

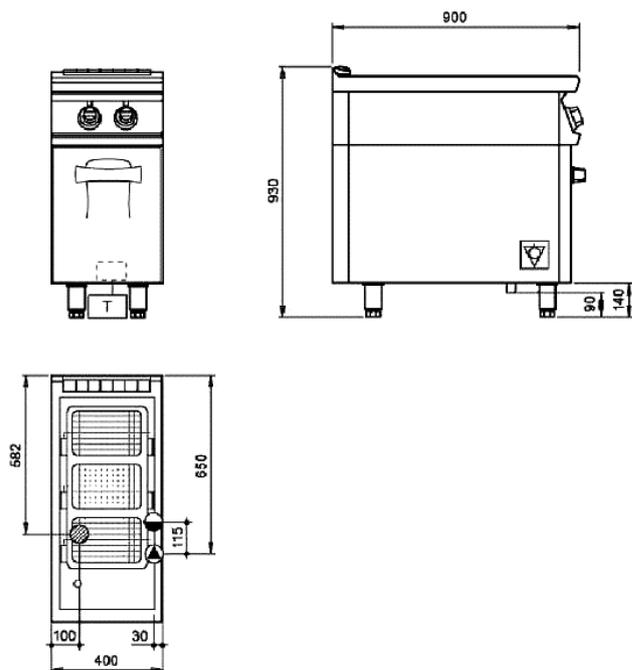
● Соединение для слива  $\varnothing 32$  мм

▽ Эквипотенциальное соединение

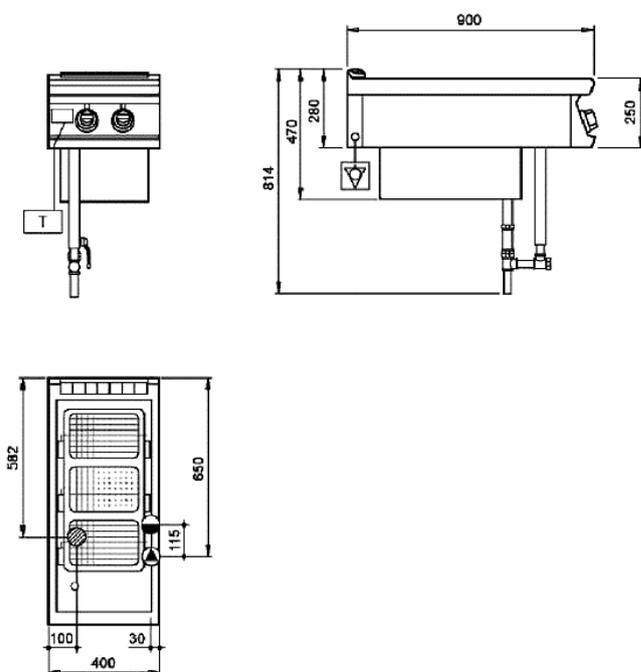
W Ручка заливки воды

## 9. Схематический вид СЕРИИ 900

### CP9N755A

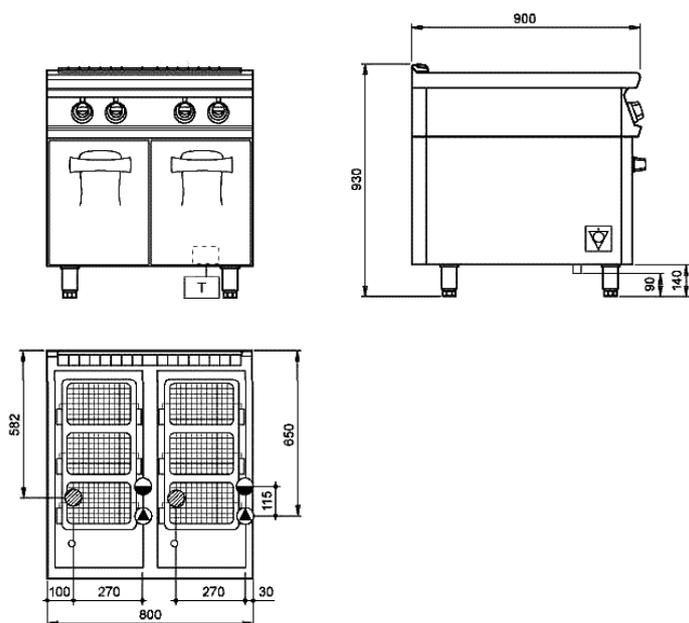


### CP9N755S



- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  | Ввод электрического кабеля                     |  | Соединение для холодной воды $\varnothing$ 1/2" - ISO 7/1 |
|  | Табличка с техническими данными                |  | Соединение для слива $\varnothing$ 32 мм                  |
|  | Соединение для горячей воды $\varnothing$ 3/4" |  | Эквипотенциальное соединение                              |
|  | Соединение для газа                            |  | Ручка заливки воды  |

CP9N855A



▲ Ввод электрического кабеля

Т Табличка с техническими данными

● Соединение для горячей воды  $\varnothing \frac{3}{4}$ "

⊗ Соединение для газа

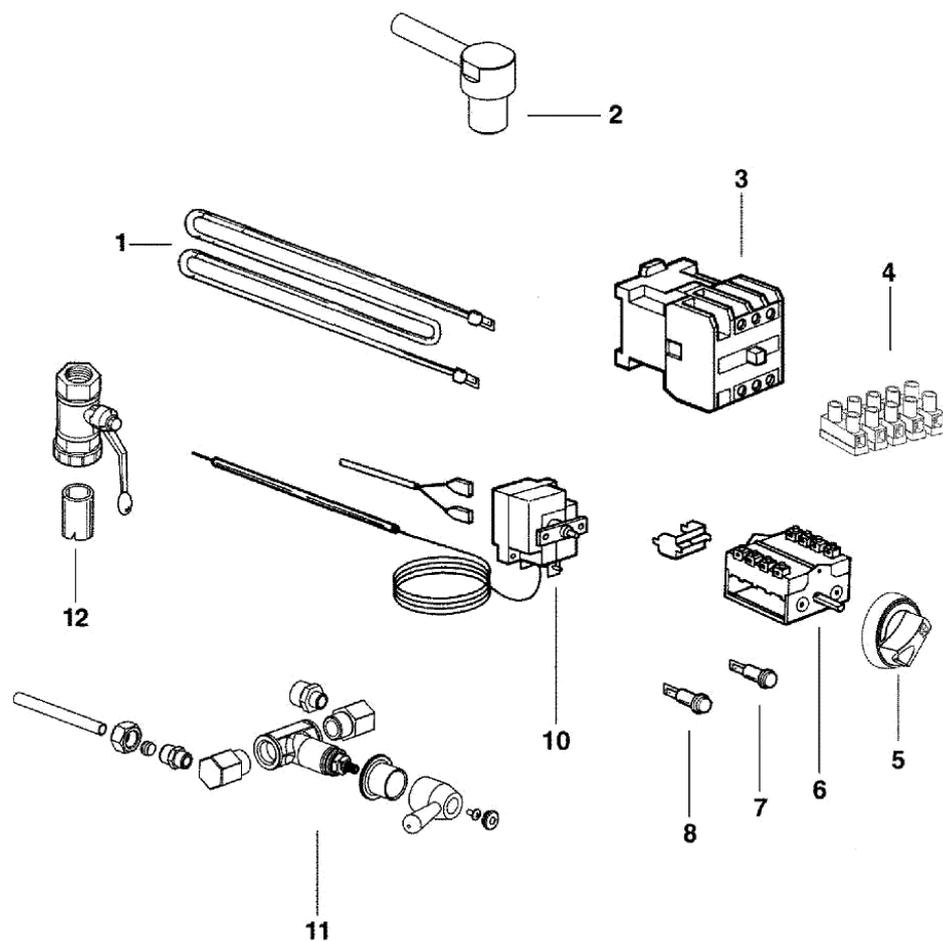
● Соединение для холодной воды  $\varnothing \frac{1}{2}$ " - ISO 7/1

● Соединение для слива  $\varnothing 32$  мм

▽ Эквипотенциальное соединение

W Ручка заливки воды

## 10. ПОКОМПОНЕНТНЫЙ ВИД ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МАКАРОНОВАРКА



### Условные обозначения:

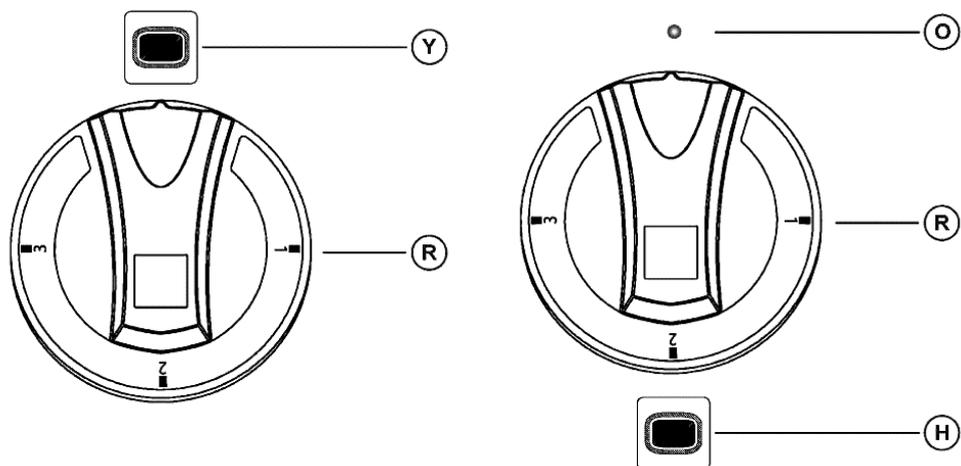
- |                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Электрическое сопротивление   | 13. Оранжевый индикатор |
| 2. Ввод трубопровода подачи воды | 14. Датчик уровня       |
| 3. Контактор                     | 15. Кран для воды       |
| 4. Клеммная колодка              |                         |
| 5. Ручка регулировки             |                         |
| 6. Переключатель                 |                         |
| 7. Фланцевый соединитель         |                         |
| 8. Термостат                     |                         |
| 10. Шаровой клапан               |                         |
| 11. Регулятор уровня             |                         |
| 12. Зеленый индикатор            |                         |

## 11. РУЧКИ

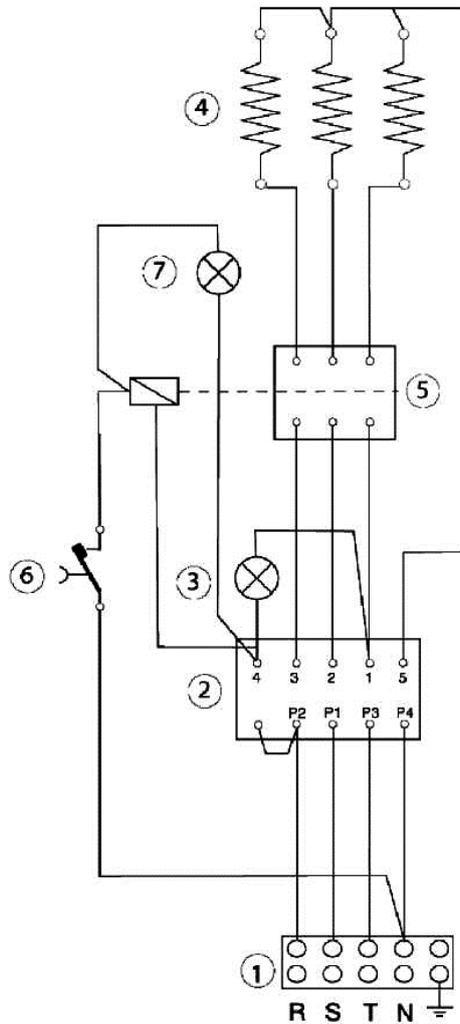
### Ручка регулировки

#### Условные обозначения:

- Н. Индикатор выбранного положения
- О. Индикатор нулевого положения
- Р: Область регулировки температуры
- У. Индикатор выбранного или нулевого положения



## 12. Электрическая схема CP7N755.. - CP9N755..

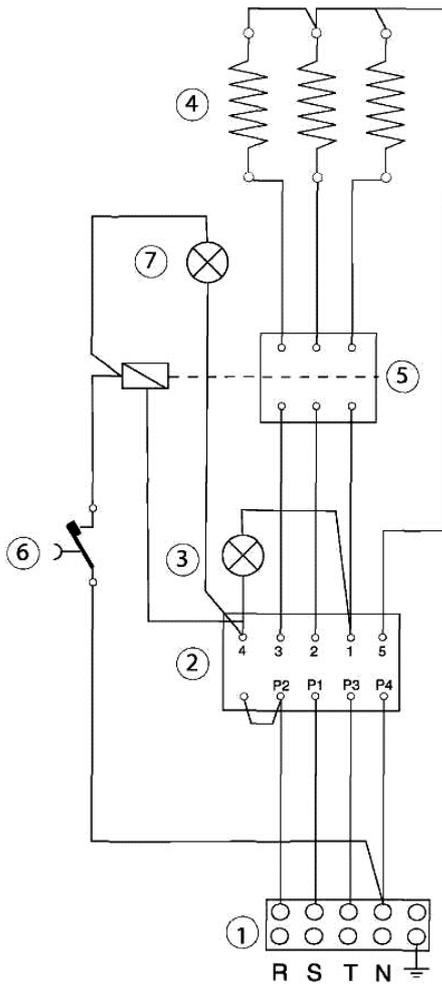


400В переменного тока - 3N

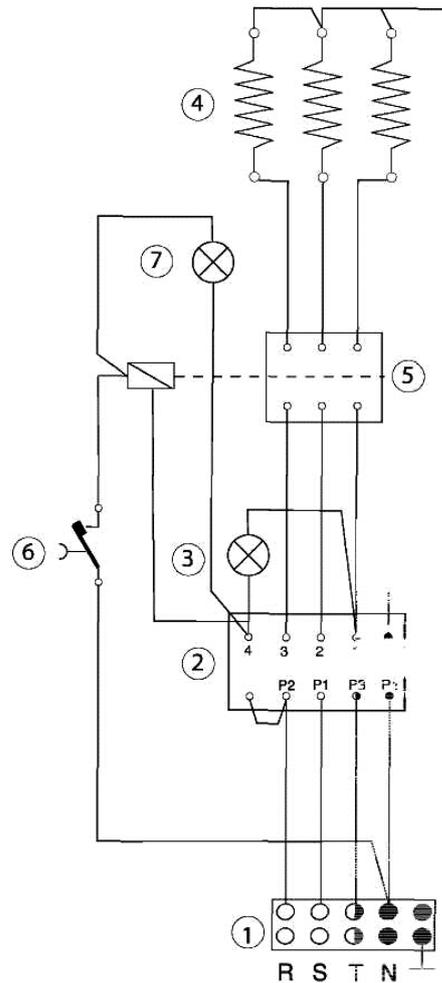
### Условные обозначения:

1. Клеммная колодка
2. Переключатель
3. Зеленый индикатор
4. Электрическое сопротивление
5. Контактор
6. Защитный термостат
7. Оранжевый индикатор

### 13. Электрическая схема CP7N855A - CP9N855A



400В переменного тока - 3N

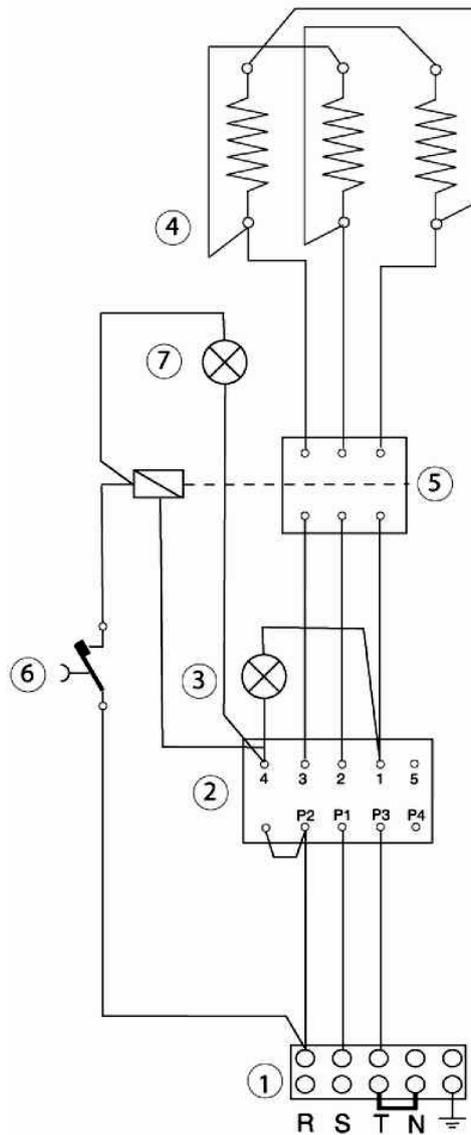


400В переменного тока - 3N

#### Условные обозначения:

1. Клеммная колодка
2. Переключатель
3. Зеленый индикатор
4. Электрическое сопротивление
5. Контактор
6. Защитный термостат
7. Оранжевый индикатор

#### 14. Электрическая схема CP7N755.. - CP9N755.. (230В)

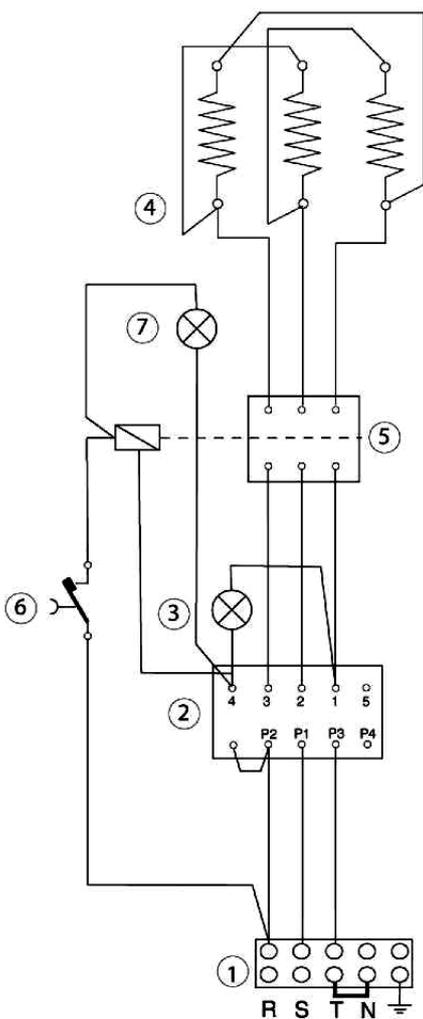


230В переменного тока - 3

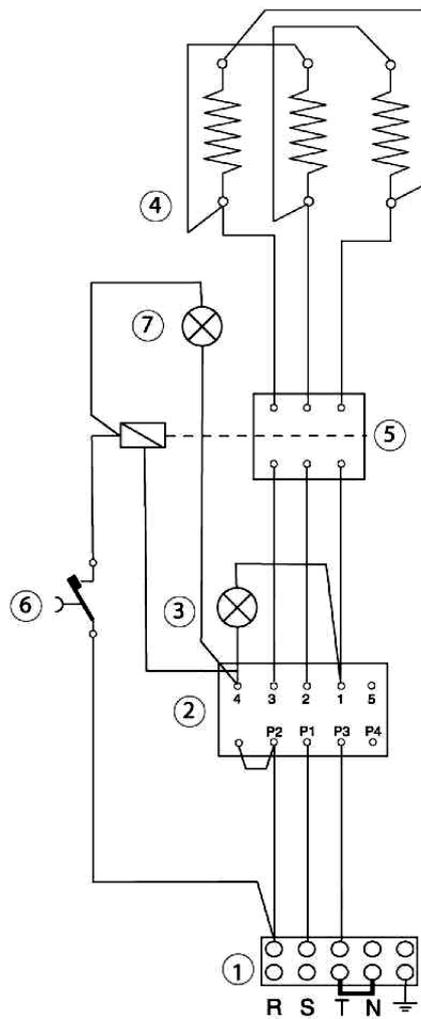
**Условные обозначения:**

- 1. Клеммная колодка
- 2. Переключатель
- 3. Зеленый индикатор
- 4. Электрическое сопротивление
- 5. Контактор
- 6. Защитный термостат
- 7. Оранжевый индикатор

15. Электрическая схема CP7N855A - CP9N855A (230В)



230В переменного тока - 3

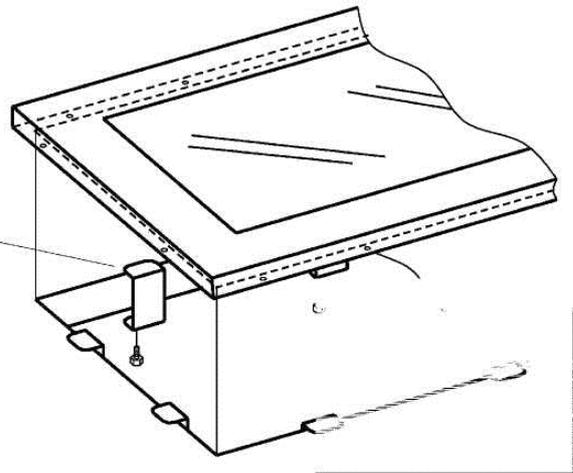
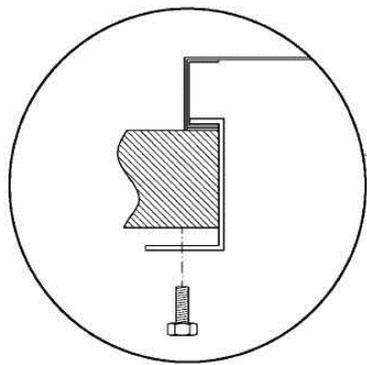
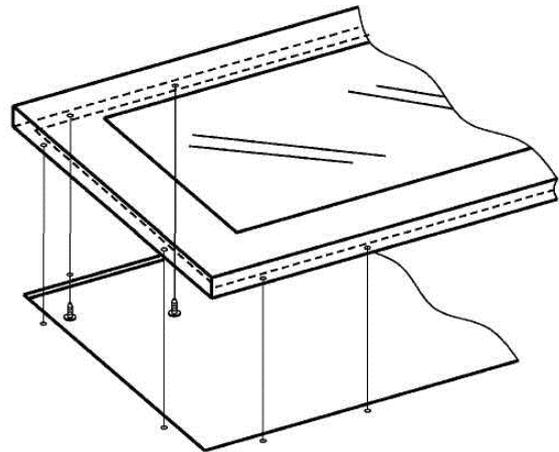
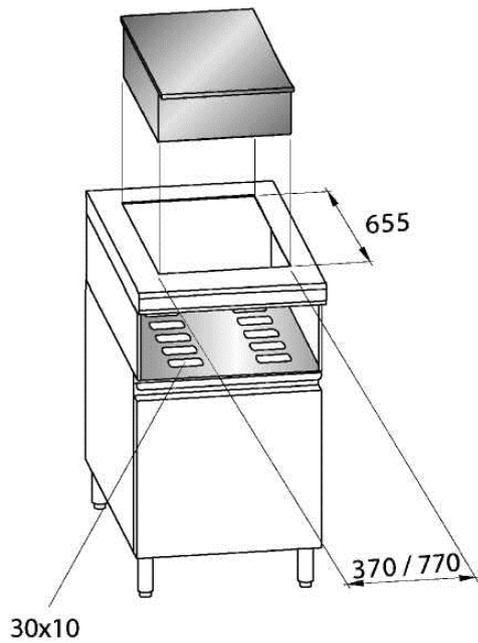


230В переменного тока - 3

Условные обозначения:

- 1. Клеммная колодка
- 2. Переключатель
- 3. Зеленый индикатор
- 4. Электрическое сопротивление
- 5. Контакт
- 6. Защитный термостат
- 7. Оранжевый индикатор

16. Схема установки для встраиваемых моделей (только для СЕРИИ 700)



По вопросам гарантии, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СК Деловая Русь», 125167 г.Москва ул.Красноармейская, дом 11, корпус 2 т. 8-495-956-3663.  
<http://www.sc.trapeza.ru>